



## L-ISTORJA TAL-KAPPELLA TA' MARIA BAMBINA MAGHRUFA BHALA TAL-VITORJA, F'HAS-SAJJIED, B'KARA

Kitba ta' Catherine Fenech B.A.(Hons.)



Dettall mill-isbah ta' l-istatwa tal-Vitorja

Il-knejjes dedikati lil Madonna taht diversi titoli ġewwa l-gżejjer Maltin, jiżboq bil-bosta dawk il-knejjes dedikati għall-qaddisin oħra. Dan juri d-devozzjoni qawwija tal-Maltin lejn il-Verġni Marija. Il-Madonna taht it-titolu ta' Maria Bambina magħrufa aktar bħala l-Madonna tal-Vitorja hija tassew popolari fil-gżejjer Maltin. Biżżejjed tara li hawn 3 parroċċi f'Malta u oħra f'Għawdex iddedikati lil Maria Bambina biex ma nsemmux il-kappelli, statwi u niċeċ iddedikati jew li juri x-xbieha tagħha.

Il-Madonna taht it-titolu ta Maria Bambina jew it-Twelid tal-Madonna għandu gheruq aktar twal fil-Knisja Kattolika milli t-titolu tal-Madonna tal-Vitorja. It-titolu tal-Vitorja huwa magħruf għal-436 sena u hu assoċċjat mat-Twelid tal-Madonna propju għax kien fit-8 ta' Settembru ta l-1565, nhar il-festa tal-Bambina li t-Torok salpu l-barra mix-xtut Maltin u ntemm l-Assedju l-Kbir. Kienet Vittorja għall-Maltin u għall-Ewropa Nisranija li bl-interċezzjoni ta Maria Bambina ħellsu mill-Mislem li dak iż-żmien kien l-għadu prinċipali ta' l-Insara. Għalhekk fil-festa tal-Bambina minn dak in-nhar il-quddiem bdiet tiġi ċċelebrata ukoll il-festa tar-rebħa....tal-vittorja u għalhekk il-festa tal-Bambina inghatat it-titolu tal-Madonna tal-Vitorja, li kompli jissahhaħ mal-55 sena ilu fejn kien ukoll fit-8 ta Settembru 1943 meta intemm sehem Malta fit-Tieni Gwerra Dinija...rebħa oħra

bl-interċezzjoni tal-Madonna li ftiit taż-żmien qabel ukoll dahlet għalina għax kien eżatt nhar il-festa ta' l-Assunzjoni tagħha fil-15 ta Awissu li dahal il-Konvoj magħruf bħala ta Santa Marija tant mistenni li ħellsu milli nċedu artna lill-għadu.

Il-knejjes iddedikati lit-Twelid tal-Madonna bdew jiġu magħrufa aktar bħala tal-Madonna tal-Vitorja wara l-1565. Insibu ukoll li l-isem Vittorio jew Vittorja beda jingħata spiss lit-trabi. Anki hawn f'B'kara għax meta nharsu lejn ir-registri tal-Magħmudija ta' bejn l-1557 u l-1615 insibu eżempju li fit-12 ta Novembru 1581 ġiet mgħamda Vittorja Borg, bint Pawlu u Antonia.

Wara harsa lejn l-istorja tat-titolu tal-Madonna tal-Vitorja, issa nharsu lejn id-devozzjoni tal-Karkariżi lejn il-Madonna taht dan it-titolu. Ir-ricerka storika li għamel il-Kan. Vincenzo Buhagiar rigward il-Knisja tal-Vitorja f'B'kara, turina biċ-ċar kemm il-Viżti Pastoral li kienu jagħmlu minn l-Isqfijiet ta' Malta kull tant żmien kienu jhallu tagħrif mill-aqwa fuq il-knejjes tagħna u l-istat tagħhom fl-imghoddi.

Fl-ewwel Vista Pastoral f'Malta saret mill-mibgħut tal-Papa, Mons.

Dusina fl-1575, fejn ġie f'B'kara fit-30 ta Jannar. Huwa jgħid li kien hawn żewġ kappelli ddedikati lil Madonna tal-Vitorja, dik li qeda fil-qasam ta Has-Saiet u dik li llum magħrufa bħala s-Santwariu tal-



Il-kwadru titolari ta' Maria Bambina

Madonna tal-Herba, biss kellha u ghad ghandha it-titular bix-xbieha tal-Madonna tal-Grazzja. Mons. Dusina jghid li l-kappella tal-Vitorja kellha biswita knisja akbar minnha ddedikata lil San Anard. Din ta l-aħħar kienet miżmuna ferm aħjar minn tal-Vitorja. Il-kappella tal-Vitorja kellha ġnien u cimiterju magħha, kellha artal miksur fuq naha wahda, bibien tal-injam, kienet mingħajr rettur u la kellha dhul u l-anqas infieq. Biss ċertu Franġisku Borg kien jiehu hsieb li jsir l-Ghosrien u l-quddiesa f'jum il-festa titolari.

Il-kappella tal-Vitorja f'Has-Sajjied bil-Vista Pastorali tal-Mons. Michele Giovanni Balaguer de Camarasa fl-1635 rat l-ordni minn dan l-Isqof sabiex tiġi pprofonata u mħatta sál-pedamenti. Fir-rapport hu ddeskriva l-kappella bħala li ghandha artal tal-ġebel bi kwadru qadim hafna li juri x-xbieha ta Omma Alla, biss il-kappella ma kienitx fi stat diċenti u kienet nieqsa minn kollox. Marku Borg, bin Franġisku kien jiehu hsieb il-quddies nhar il-festa. Hu stqarr mal-viżitatur li ser iħalli xi haġa stabbli lil din il-kappella u b'hekk Balaguer laħhqu prokuratur tagħha. Biss ftit wara infethet barriera quddiemha, barriera sabiex tforni l-ġebel għall-parrocca l-gdida li kienet qed tinbena, dik li llum insibuha bħala l-Knisja l-Qadima ta' L-Assunta. Għalhekk minhabba l-barriera kien inhareġ digriet sabiex il-kappella tal-Vitorja tiġi ipprofonata u mħatta.



Il-Gallerija ta' l-orgni fil-knisja tal-Vitorja

Infatti fir-rapporti tal-Viżta Pastorali li għamel l-Isqof ta Palermo u Malta, Mons. Michele Giacomo Molina fl-1680 hemm imniżżel li l-Knisja tan-Nativita tal-Madonna f'Has-Sajet giet pprofonata fit-13 ta Narzu 1659 biċ-ċimiterju tagħha b'kollox. Il-kappella inhattet u l-artal ġie trasferit f'dik ta San Anard. Biss il-quddiesa tal-festa baqgħet issir u l-lampier kien jinxteghel mill-ġbir fost id-devoti u kull tlett snin kienet titqaddes quddiesa fil-ġimgha imhollija minn Agostino Debono.

Ġara mbagħad li minhabba li kien hemm bżonn kbir tal-ġebel għall-knisja l-gdida, bdew jinħarġu permessi biex jinhattu diversi kappelli u dik ta' San Anard messa l-istess xorti bhal tal-Vitorja u nhattet ukoll. Biss hekk kif ingħalqet il-barriera, il-kappella tal-Vitorja reġgħet inbniet mill-ġdid, filwaqt li ta' San Anard ma reġgħetx inbniet.

Fil-Viżta Pastorali ta Mons. Fra Giacomo Cannaves insibu li l-kappella tal-Vitorja kienet reġgħet fuq saqajha b'aktar sahha.

Insibu hafna dettali fir-rapport fuq il-kappella. Hu żar il-kappella fis-27 ta Ottubru 1716. Sab artal wiehed tal-ġebel bil-mensa mgħottija bit-twavel ta l-injamm u rhama bajda fin-nofs u titla għalih b'2 targiet. L-artal kien sabiħ u tajjeb għas-sagrificċju tal-quddiesa. Fuqu kien hemm 6 kandlieri ta l-injam argentati u 6 vazetti pariġġhom fil-fjuretti u bejniethom kien hemm salib fuq forma ta' pedestal zġhir bix-xbieha ta' Ġesu Kurcifiss pinguta fuq imma mhux forma ta korp shih. Il-kwadru ta l-artal kellu madwaru gwarniċ tal-ġebel imnaqqax u jipprezenta t-Twelid tal-Madonna fil-parti ta' fuq u lil San Anard u lil Santa Katerina V.M. fil-parti t'isfel. Aktar l-isfel fil-kwadru kien hemm imhazzez l-isem tal-pittur: Antonio de Ristogiro. Quddiem l-artal kien hemm lampier tal-istann bil-lampa tixgħel il-lejl kollu. Kien hemm kalci u parametri sagri u l-hwejjeġ kienu jintrefghu fl-armarju ta l-injam. Kellha 2 bankijiet ta l-injam għal kumdita tan-nies, fonti ta l-ilma mbierrek u qanpiena tal-bronz taht hnejja fuq il-bejt. Kellha ċimiterju barra quddiemha. Il-prokuratur ien Dun Karlu Feliċi u s-sagristan kienu Ġużeppi Feliċi, bin Duminku.



Dettall tal-kwadru titolari

Fil-kotba ta' l-Amminisstrazzjoni instabu li l-kappella kienet tipposiedi 50 uqija flus u l-ispejjeż tal-festa kienet tithallas mill-kappella stess bid-dhul mill-għalqa msejha ta l-Ghogla li kienet tinsab fil-qasam imsejjah tas-Sewecki, Is-Swieqi ta llum. Din l-għalqa kienet thalli dhul ta 3 skudi u 4 tari fis-sena u kienet thalli dota minn Duminku Micallef bl-Atti tan-Nutar Benedetti Vassallo fit-13 ta Diċembru 1683.

Fl-Inventarju li kien hemm dak iż-żmien hemm imsemmi ukoll fil-kappella kien hemm 6 triehi tal-artal, 3 albi, 3 pjaneti ta kulur differenti, 3 korporali u 11 il-sopralalci. Kien hemm kalči b'sieq tal-bronz u tazza tal-fidda, 30 purifikatur, 7 mkatar tal-harir bojod, 3 ventartali tad-drapp, legiju u 2 tapiti tas-suf.

Fiż-żjara Pastoral tal-Isqof Mons. Fra Pawlu Alpheran de Bussen fl-1729 ma sabx tibdil mill-vista pastoral ta' Cannaves. Biss jinghat li bejn l-1724 u l-1736 il-kappella reġgħet giet imwaqqa u mibnija mill-ġdid kif nafuha illum, tonda u fuq stil barokk moderat, imma mingħajr sagristija. De Bussen reġa żar il-kappella fl-1747 u niżżel li l-prokuratur kien inbidel għax Dun Karlu Feliči kien miet u floku lahaq Dun Ġwakkin Ciantar.

L-Isqof Mons. Fra Vincenzo Labini għamel 8 visti pastoral fid-djocesi Maltija. Fl-ewwel waħda għie f'B'kara fis-6 ta Gunju 1781 u żar il-Kappella tal-Vitorja fejn kien milqugh mill-Arċipriet u wasslu sa fuq l-artal maġġur tal-irham bi twavel shaħ fuqu. Hu stqarr li l-kappella ma kien jonqosha xejn. Iddekriva l-kwadru titolari b'gwarniċ madwaru u skultura tal-gebel mizbugha b'diversi kuluri. Il-



Il-koppla wara r-restawr.

kwadru juri t-Twelid tal-Bambina kif nafuh illum u jissemmew il-kwadri tak-ġenb ta l-artal, it-transiti ta San Ġuzepp u s-Salvatur flimkien ma San Ġwakkin u Sant' Anna. Isemmi l-Ossensarju tal-fidda immartellat bir-relikwa ta bicca mil-velu tal-Madonna. Il-kalči kien għadu bħal qabel u l-flus tal-festa kien jithallas mid-dhul tal-għalqa ta l-Ghogla.

Fil-Vista Pastoral ta Labini fl-1793 isemmi li l-prokuratur kien Dun Frangisk Sammut SThD iben Mario Sammut u Teodora li sar Prepostu fl-1807. Warajh reġa lahaq prokuratur Dun Ġwakkin Ciantar li issa kien mgħobbi biż-żmien u nfatti miet sentejn wara fl-eta ta 82 sena.

Fir-rapport tal-Viżta Pastoral ta l-Isqof Ferdinand Mattei dan ta l-aħħar faħħar il-kappella li kienat miżmuma nadifa u kellha il-hwejjeg u parametric sagri kollha u l-prokuratur dak iż-żmien kien Mikiel Vassallo.

Fil-Viżta Pastoral ta l-Isqof Mons. Publius dei Conti Sant fl-1849 ħatar lil Dun Frangisk Vassallo bħala prokuratur. Bejn l-1853 u l-1862 hemm fil-kotba ta l-amministrazzjoni hemm imniżżel li kien hemm kapital ta 100 skud li rrenda imghax ta' 60 skud. Dan il-kapital kien misluf lil Ġuzeppi Grech. B'dawn l-imghax inbniet is-sagristija mingħajr kampnar. Biss dan inbena wara mill-benefattur Pawlu Borg bħala ringrazzjament lil Madonna tal-Vitorja għal grazzja li qala.

Fil-kappella jinstabu opri artistiki u hwejjeg oħra li jżejnuha. Fost dawn insemmu il-qniepen. Kien hemm waħda antika tad-Ditta Abela li nbiegħet f'Ottubru 1965 għal Lm6.09c u qanpiena oħra antika ingħatat lis-Socjeta ta MUSEUM. Qanpiena oħra inbiegħet għal prezz ta Lm11.40c.

L-4 qniepen li hemm illum huma:

Il-kbira "Maria Bambina", għolja 48 cm b'dijametru ta 56cm. Saret f'awissu 1965 u thallset minn Modesta Borg għal prezz ta Lm190.

Iż-żghira "Elena" hi għolja 30cm b'dijametru ta 34cm. Tlestiet f'Jannar 1966. hija tad-Ditta John Taylor u thallset minn Carmena Borg.

Il-qanpiena "Michelina" li hi ukoll ta' Taylor saret fl-1961. Għolja 45cm b'dijametru ta 37cm u thallset minn Emmanuel Calleja. Elena u Michelina qamu flimkien Lm191. hemm qanpiena oħra antika li saret hawn Malta fl-1909 għolja 37cm b'dijametru ta 36cm.



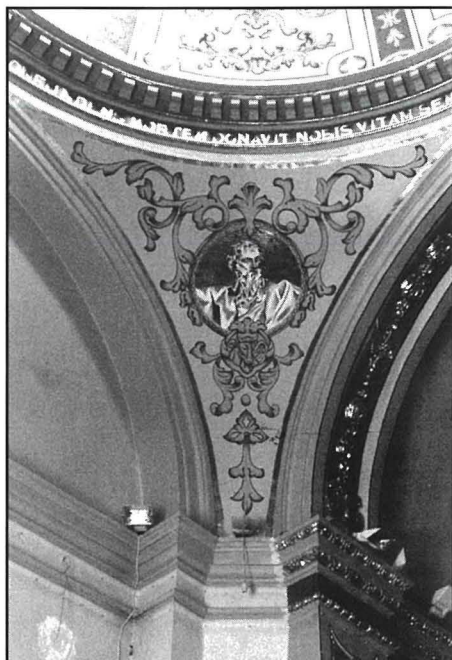
L-arzella waqt ix-xoghol ta' restawr

Il-Kan. Vincenzo Buhagiar fil-ktieb tiegħu dwar il-Kappella tal-Vitorja isemmi li jiftakar li fi tfulitu kienet issir festa esterna attiva hafna bis-sehem tal-banda fil-pjazzetta quddiem il-kappella fost il-mixghela. Biss fl-1960 ir-Rev. kapitlu għamel regolamenti godda fuq iċ-ċelebrazzjoni esterna tal-festi titolari tal-knejjes filjali, sabiex ikun hemm aktar kontroll u jitnaqqsu l-abbuzzi. Bejn l-1960 u 66 sar hruġ finanzjarju li jvarja bejn Lm28 u Lm60 għaċ-ċelebrazzjoni tal-festa interna.

Fit-18 t'April 1899 inhareg Digriet mis-Santa Sede fejn il-Papa kkoncieda li fit-3 u r-4 Hadd ta Settembru fejn issir il-festa esterna u solenni ad unur Maria Bambina, ssir ohra letta tal-festa tan-Nativita basta ma jahbtux ma festi ohra kbar jew festi ohra tal-Madonna. Għalhekk il-festa ma ssirx fit-8 ta Settembru ezatt.

Il-kappella giet ikkonsagrata fit-3 ta Settembru 1944 mill-isqof ta Tralles, Emanuel Galea. Saru festi kbar tul l-4 tijiem ta' festi li ġew organizzati apposta għall-okkażzjoni tal-Konsagrazzjoni u twaħhlet lapida kommemorattiva.

Opri u xogħol li sar tul dawn l-aħħar mitt sena kienu bosta bħal ngħidu aħna, ir-rixtellu ta' barra u l-pavimentar ta l-irħam li sar fl-1925 bit-thabbrik ta Dun Anton Bugeja.



Wahda mill-Lunetti hekk kif kienet lesta.

L-istatwa titolari ta' Maria Bambina giet restawrata mill-pittur Gużepi Briffa fis-sittinijiet. Originaljament l-istatwa hi xogħol Gużepi Cilia, assistant ta Mastru Karlozzu Darmanin. Cilia hadem ukoll l-istatwi ż-żgħir li jinsabu fin-niċeċ mal-ġenb tal-artal: dik tal-Madonna tas-Sacra Cuor u dik ta San Guzepp. L-istatwa tal-Bambina giet imżejna b'raġġiera tal-fidda fuq disinn tal-Perit Antonio Zammit u maħduma minn Marjanu Pace. Il-bankun tal-ġewż ġie mogħti minn Gregorju Fenech. L-istatwa ta Marija Addolorata ingiebet minn Spanja fuq l-inizzjattiva ta' Elena Attard u Speditu Camilleri.

Fis-sittinijiet sar hafna xogħol fil-kappella, bħal purtieria ġdida għal hdejn il-bieb ta' barra fl-1961, inginokkjatur fl-1963, pavaljun li tfassal f'Ottubru 1963 għal fuq l-istatwa u bradella għal-artal u ambone f'Ottubru 1966. Fl-1965 saret manutazzjoni u dekorazzjoni ġdida fil-kappella li qamet Lm76, waqt li sena wara inżebgħet il-faċċata u l-bieb. Ftit qabel f'Diċembru 1962 saret zokklatura ġdida tal-mużajk fil-faċċata li qamet Lm42.

Illum il-kappella sservi bħala ċentru attiv ta' hidma reliġjuża, soċjali u devota b'quddies li jsir is-sena kollha. Għalkemm kappella ċkejna mitlufa fil-qalba tar-raħal, xorta għandha storja glorjuża u twila. Serviet tajjeb lil poplu ta dawn in-naħiet u huma urew l-apprezzament tagħhom u id-devozzjoni qawwija lejn il-Madonna tal-Vitorja. Lill-kappella dejjem ippruvaw li jagħtuha l-hajja u jzejnuha bl-aħjar tiżjin u opri artistici. Hasra li m'għandniex tagħrif rigward il-kwadru sabih titolari li jzejjen din il-kappella. La nafu minn pittur u lanqas meta, avolja wisq probabbli ġie mpitter circa l-1770. Biss werrieta tal-kanonku Gwann Frangisk Debono li laħaq saċerdot fis-7 ta Gunju 1759 li joqgħodu 86, Triq il-Vitorja, għandhom abbozz li jixbah ferm dan il-kwadru titolari. Dan jista jfisser li l-Kanonku Debono jew kien il-prokuratur tal-kappella dak iż-żmien li sar il-kwadru jew kien il-benefattur tal-kwadru nnifsu.

Biss xorta għandna ngożżu din il-ġawhra f'nofs ir-raħal għax din il-kappella hi xhieda soda tad-devozzjoni qawwija tal-Karkariżi lejn Maria Bambina taht it-titolu tal-Madonna tal-Vitorja.

## Biblijografija:

A. Guillaumier – Bliet u Rhula Maltin  
 Kan. V. Buhagiar – L-Istorja tal-Kappella tal-Madonna tal-Vitorja f'Has-Sajjed.